TÒA ÁN NHÂN DÂN
QUẬN THANH XUÂN
THÀNH PHỐ HÀ NỘI
====== o0o ======

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
===== * ======**

Bản án số: 249/2019/ HSST
Ngày: 30/12/2019

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN THANH XUÂN THÀNH PHỐ HÀ NỘI
Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: **Bà Sa Thị Phượng**
Hội thẩm nhân dân: **Bà Chu Thị Tuyết**
Ông Đỗ Quang Linh

Thư ký Toà án ghi biên bản phiên toà: **Ông Vũ Th Tùng** - Cán bộ Toà án nhân dân quận Thanh Xuân.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Xuân tham gia phiên toà: **Ông Phạm Thế Song** - Kiểm sát viên.

Hôm nay, vào hồi 14h00 ngày 30 tháng 12 năm 2019 tại Tòa án nhân dân quận Thanh Xuân, thành phố Hà Hội xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 243/2019/HSST ngày 03 tháng 12 năm 2019 với các bị cáo:

1. Họ và tên:NGUYỄN CHIẾN TH Sinh năm: 1975

Nơi ĐKHKTT: Số 20 ngõ Đỗ Thuận, phường C, quận H, thành phố H; Chỗ ở: P2712 tòa Hemisco, phường P, quận H, thành phố H;Nghề nghiệp: Lái xe taxi; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Con ông: Nguyễn Văn H; Con bà: Nguyễn Phi Y; Vợ: Phạm Thị T; Bị cáo có 02 con. Tiền án, tiền sự: Không; Nhân thân: có 01 tiền sự đã hết thời hiệu. Danh chỉ bản số: 315 lập ngày 15/8/2019 tại CA Thanh Xuân; Bị cáo bị tạm giữ từ 13/8/2019 đến 19/8/2019. Bị cáo hiện tại ngoại, có mặt tại phiên tòa.

2. Họ và tên:TRỊNH TUẤN Y Sinh năm: 1974

Nơi ĐKHKTT: xã Y, huyện Y, tỉnh N; Chỗ ở: P216 HH03F khu đô thị Thanh Hà, xã C, huyện T, thành phố H; Nghề nghiệp: Không; Quốc tịch: Việt Nam; Dân tộc: Kinh; Tôn giáo: Không; Con ông: Trịnh Văn M (đã chết); Con bà: Trần Thị T; Vợ: Bùi Thị T; Bị cáo có 2 con; Tiền án, tiền sự: Không; Danh chỉ bản số: 314 lập ngày 15/8/2019 tại CA Thanh Xuân; Bị cáo bị tạm giữ từ 13/8/2019 đến 19/8/2019. Bị cáo hiện tại ngoại, có mặt tại phiên tòa.

Người bị hại: Anh Phan Văn T Sinh năm: 1987

Hiện trú tại: Ngõ 46 số nhà 68 Cống Vị, phường L, quận B, thành phố H.

NHẬN THẤY

Bị cáo Nguyễn Chiến Th và Trịnh Tuấn Y bị Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Xuân truy tố về hành vi phạm tội như sau: Khoảng 23 giờ 30’ ngày 10/8/2019, Nguyễn Chiến Th đang đỗ xe chờ khách tại quán bia Lã Vọng (địa chỉ: Số 2C Nguyễn Thị Thập, phường Trung Hòa, quận Cầu Giấy, thành phố Hà Nội) thì Trịnh Tuấn Y là bạn cùng lái xe taxi gọi điện và bảo Th lái xe taxi về quán Nhất Cháo (địa chỉ: ngõ 1 Hoàng Đạo Thúy, phường Nhân Chính, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội) để chờ đón khách vì lúc này quán đang đông. Th đồng ý và điều khiển xe taxi nhãn hiệu Huyundai Getz BKS: 30A-429.94 của Th đi đến và dừng đỗ đối diện với quán Nhất Cháo. Trước khi Th đến, Y phát hiện chiếc xe ô tô nhãn hiệu Toyota RAV4, BKS: 30S- 8328 màu đen của anh Phan Văn T đỗ ở đối diện quán Nhất Cháo quên không kéo cửa kính phía sau bên phải nên nảy sinh ý định sẽ trộm cắp tài sản bên trong. Khi Th đến quán, Y nói cho Th biết việc chiếc xe quên kéo cửa kính và chỉ cho Th vị trí chiếc xe đó đang dừng đỗ. Sau đó, Y có khách gọi chở về khu vực Hoàng Cầu, thành phố Hà Nội nên Y điều khiển xe ô tô nhãn hiệu Huyndai Getz BKS: 30E-015.75 của Y chở khách đi khoảng 20’ sau thì quay lại và đỗ xe ở đối diện quán Nhất Cháo. Sau khi đỗ xe, Y mang bình nước vối có sẵn trong xe ô tô của Y để sang mời Th và người bảo vệ quán uống nước. Khi người bảo vệ đi vào trong quán lấy đá, Th không nói gì và đi bộ lại chiếc xe ô tô của anh T. Quan sát xung quanh không thấy ai để ý, Th thò tay qua cửa kính phía sau bên phải rồi rút chốt để mở cửa. Sau đó, Th mở cửa phía trước bên phải chiếc xe rồi lấy được 01 túi xách da đeo chéo để ở phía trên hộc để đồ giữa ghế lái và ghế phụ. Th đóng cửa xe lại như cũ rồi vứt chiếc túi vừa lấy trộm được ở gốc cây cách vị trí chiếc xe ô tô đó đang dừng đỗ khoảng 3 đến 4 mét. Sau đó, Th đi bộ ra vị trí xe taxi của Th rồi điều khiển chiếc xe lại gần vị trí gốc cây mà Th vứt chiếc túi vừa trộm cắp được. Khoảng vài phút sau, anh T ra khỏi quán và điều khiển ô tô rời đi. Th cũng điều khiển xe đi theo một đoạn. Lúc này, Y từ quán đi bộ sang gốc cây nơi mà Th vứt chiếc túi lấy trộm được thì đúng lúc đó Th quay lại. Th bảo Y nhặt chiếc túi lên và ném vào xe của Th. Sau đó, Th điều khiển xe đi luôn còn Y chạy lại vị trí đỗ xe taxi và lái xe rời đi. Vài phút sau, Th gọi điện cho Y và bảo Y lái xe đến tòa nhà Hòa Phát trên đường Hoàng Ngân, thành phố Hà Nội. Y lái xe đến tòa nhà Hòa Phát và dừng đỗ ngay sau xe của Th. Sau đó, Y đi lại phía xe của Th và ngồi ở ghế bên phải phía trước, dùng đèn flash điện thoại soi để Th lục trong chiếc túi da vừa trộm cắp được và phát hiện bên trong có 01 cọc tiền buộc chun, 01 điện thoại Iphone 6 màu vàng và một số giấy tờ cá nhân. Th rút cọc tiền ra, cất vào túi quần bên phải phía trước Th đang mặc rồi bảo Y lái xe đến quán phở gà trên đường

Quang Trung, Hà Đông để ăn uống và chia tiền vừa trộm cắp được. Sau khi đến quán, Th lục chiếc túi xách vừa trộm được và phát hiện thêm 01 phong bao lì xì màu đỏ, bên trong có 2.400.000 đồng. Th ngồi đối diện Y và thò tay xuống dưới gầm bàn ăn để đếm cọc tiền thì được 11.000.000đồng và 16USD (gồm 01 tờ 10USD và 03 tờ 2USD), tổng cộng số tiền trộm được là 13.400.000 đồng tiền Việt Nam và 16 USD tiền đô la Mỹ. Th chia cho Y 2.000.000 đồng và 01 tờ 2USD. Cả hai ăn uống đến khoảng 03 giờ ngày 11/8/2019 thì ra về. Chiếc túi xách và các tài sản bên trong Th mang về nhà cất giấu. Số tiền trộm cắp được Th đã tiêu xài cá nhân hết, chỉ còn lại 02 tờ 2USD.

Ngày 11/8/2019, sau khi phát hiện bị mất trộm tài sản anh Phan Văn T đã đến Công an phường Nhân Chính để trình báo. Tài sản bị trộm cắp gồm: 01 (một) chiếc túi xách da có quai đeo chéo, kích thước 25x20cm; 01 điện thoại di động Iphone 6 màu vàng có số imei: 352075066633542; 01 cọc tiền buộc chun gồm 11.000.000đồng và 16 USD; 01 phong bao lì xì, bên trong có khoảng 4.600.000đồng; 01 cọc tiền buộc chun 23.000.000 đồng; 01 CMTND; 01 giấy phép lái xe và 02 thẻ ngân hàng BIDV và VPBank đều mang tên Phan Văn T.

Ngày 12/8/2019, Nguyễn Chiến Th và Trịnh Tuấn Y đã đến Công an quận Thanh Xuân đầu thú.

Cơ quan Công an thu giữ của Trịnh Tuấn Y: 01 xe ô tô nhãn hiệu Huyndai Getz màu bạc BKS: 30E-015.75 có SK: 51GP8U829103; SM: G4HG8440270; 01 ĐTDĐ Samsung galaxy S8+ màu đen số Imei1: 354359081590224, Imei2: 354360081950222, bên trong lắp sim số: 0382790261 cùng số tiền 2.000.000 đồng và 01 tờ 2USD trộm cắp được.

Ngày 13/8/2019, Cơ quan CSĐT – CAQ Thanh Xuân thi hành lệnh khám xét khẩn cấp chỗ ở của Nguyễn Chiến Th tại phòng 2712 tòa Hemisco, phường P, quận H, thành phố H và thu giữ của Th số tài sản gồm:

- 01 xe ô tô nhãn hiệu Hyundai GetZ màu xanh BKS: 30A-42994 có SK: 51GP8U828485, SM: G4HG8439503; 01 ĐTDĐ Samsung Galaxy S6+ màu đen số Imei: 353513070498220, bên trong lắp sim số: 0975692131.

- 01 (một) chiếc túi xách da có quai đeo chéo, kích thước 25x20cm; 01 (một) điện thoại di động Iphone màu vàng có số Imei: 352075066633542; 02 tờ ngoại tệ mệnh giá 2 USD; 01 CMTND; 01 giấy phép lái xe; 01 thẻ ngân hàng VPBank và 01 thẻ ngân hàng BIDV đều mang tên Phan Văn T.

Tại cơ quan điều tra, Nguyễn Chiến Th và Trịnh Tuấn Y đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội của mình như đã nêu trên. Các đối tượng khai nhận tài sản trộm cắp được gồm: 01 (một) chiếc túi xách da có quai đeo chéo, kích thước 25x20cm; 01 điện thoại di động Iphone 6 màu vàng có số imei: 352075066633542; 01 cọc tiền buộc chun 11.000.000 đồng

và 16 USD; 01 phong bao lì xì, bên trong có 2.400.000 đồng; 01 CMTND; 01 giấy phép lái xe; 01 thẻ ngân hàng VPBank và 01 thẻ ngân hàng BIDV mang tên Phan Văn T. Tuy nhiên, người bị hại là anh Phan Văn T khẳng định ngoài số tài sản mà các đối tượng trộm cắp được khai nhận, anh T còn bị mất 01 cọc tiền buộc chun gồm các tờ tiền mệnh giá từ 2.000 đồng đến 500.000 đồng, tổng cộng là 23.000.000đồng.

Tang vật của vụ án gồm: 01 chiếc túi xách đeo chéo bằng da màu đen kích thước khoảng 20x25cm, phần nắp trên túi có logo chữ H · T qua định giá là 300.000đồng, 01 chiếc điện thoại di động Iphone 6 màu vàng có số Imei: 352075066633542 đã qua sử dụng qua định giá là 2.000.000 đồng (tổng trị giá hai tài sản trên là 2.300.000 đồng) và một số giấy tờ cá nhân khác. Cơ quan điều tra đã thu hồi số tài sản trên và trả cho người bị hại. Ngoài ra, cơ quan điều tra còn trao trả số tiền trộm cắp bị cáo Trịnh Tuấn Y giao nộp là 2.000.000đồng, 02USD cùng số tiền 11.630.000đồng mà Nguyễn Chiến Th đã tự nguyện bồi thường cho anh Phan Văn T (bao gồm số tiền 11.400.000 đồng và 230.000 đồng tương đương 10USD mà Th đã trộm cắp được) để khắc phục hậu quả.

Anh T đã nhận lại tài sản, không có yêu cầu đề nghị gì khác đối với số tài sản trên. Ngoài ra, anh T yêu cầu các đối tượng trộm cắp phải bồi thường số tiền 23.000.000đồng bị mất.

Đối với chiếc xe ô tô nhãn hiệu Hyundai GetZ màu xanh BKS: 30A-42994 có SK: 51GP8U828485, SM: G4HG8439503 đã thu giữ của Nguyễn Chiến Th. Qua điều tra xác định đây là tài sản hợp pháp của Công ty cổ phần đầu tư phát triển thương mại Song Mã. Cơ quan điều tra đã trao trả chiếc xe trên cho anh Nguyễn Tiến B (là người đại diện theo pháp luật của Công ty cổ phần đầu tư phát triển thương mại Song Mã). Anh B đã nhận lại tài sản và không có yêu cầu, đề nghị gì khác.

Đối với chiếc điện thoại di động nhãn hiệu thoại Samsung Galaxy S6+ màu đen số Imei: 353513070498220, bên trong lắp sim số: 0975692131 qua điều tra xác định đây là tài sản hợp pháp của Nguyễn Chiến Th. Ngày 04/10/2019, Cơ quan điều tra đã trao trả chiếc điện thoại trên cho Nguyễn Chiến Th.

Đối với 01 xe ô tô nhãn hiệu Huyndai Getz màu bạc BKS: 30E-015.75 có SK: 51GP8U829103; SM: G4HG8440270; 01 ĐTDĐ Samsung galaxy S8+ màu đen số Imei1: 354359081590224, Imei2: 354360081950222, bên trong lắp sim số: 0382790261 qua điều tra xác định đây là tài sản hợp pháp của Trịnh Tuấn Y. Ngày 04/10/2019, cơ quan điều tra đã trao trả những tài sản trên cho Trịnh Tuấn Y.

Quá trình giải quyết vụ án, các bị cáo Th và Y đã tự nguyện nộp mỗi bị cáo 11.500.000đồng để khắc phục hậu quả cho người bị hại. Tại phiên tòa người bị hại có ý kiến đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo.

Tại bản cảo trạng số 229/CT-VKS ngày 26/11/2019 của Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Xuân truy tố Nguyễn Chiến Th và Trịnh Tuấn Y phạm tội trộm cắp tài sản theo khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Thanh Xuân tham gia phiên tòa, sau khi phân tích đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 173; Điểm b, i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự; Điều 106; Điều 331; Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự; Áp dụng Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 của Ủy ban thường vụ Quốc hội ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án. Xử phạt bị cáo Nguyễn Chiến Th từ 24 tháng đến 30 tháng tùnhưng cho hưởng án treo, thời hạn thử thách từ 48 tháng đến 60 tháng tù kể từ ngày tuY án. Giao bị cáo về UBND phường Phúc La, quận Hà Đông, thành phố Hà Nội quản lý giáo dục trong thời gian thử thách. Xử phạt: Bị cáo Trịnh Tuấn Y từ 20 thángtù đến 26 tháng tù nhưng cho hưởng án treo, thời hạn thử thách 40 tháng đến 52 tháng kể từ ngày tuY án. Giao bị cáo về UBND xã Cự Khê, huyện Thanh Oai, thành phố Hà Nội quản lý giáo dục trong thời gian thử thách.

Về trách nhiệm dân sự: Ghi nhận các bị cáo Nguyễn Chiến Th và Trịnh Tuấn Y đã tự nguyện nộp mỗi bị cáo 11.500.000đồng để khắc phục hậu quả. Hoàn trả cho anh Phan Văn T số tiền 23.000.000đồng mà các bị cáo đã nộp tại Chi cục Thi hành án dân sự quận Thanh Xuân.Về án phí: Các bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm.

Căn cứ vào các tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra tại phiên tòa. Căn cứ vào kết quả tranh luận tại phiên tòa trên cơ sở xem xét toàn diện ý kiến của kiểm sát viên, bị cáo và những người tham gia tố tụng khác.

XÉT THẤY

Tại phiên tòa các bị cáo Nguyễn Chiến Th và Trịnh Tuấn Y khai nhận nội dung bản cáo trạng mà vị đại diện Viện kiểm sát đã công bố là đúng. Qua xét hỏi và tranh luận các bị cáo khai nhận là vào khoảng 00 giờ 30 phút ngày 11/08/2019, Nguyễn Chiến Th và Trịnh Tuấn Y đã có hành vi trộm cắp: 01 chiếc túi xách da đeo chéo màu đen trị giá 300.000 đồng; 01 chiếc điện thoại di động nhãn hiệu Iphone 6 màu vàng trị giá 2.000.000 đồng; 16 USD (tương đương 372.176 đồng tiền ngân hàng nhà nước VN); 01 phong bao lì xì màu đỏ, bên trong có 2.400.000 đồng; 01 cọc tiền 11.000.000 đồng; 01 cọc tiền 23.000.000đồng ở bên trong chiếc xe ô tô nhãn hiệu Toyota RAV4, BKS: 30S- 8328 màu đen của anh Phan Văn T đang dừng đỗ ở đối diện quán Nhất Cháo có địa chỉ: Ngõ 1 Hoàng Đạo Thúy, phường Nhân Chính, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội. Tổng giá trị tài sản mà Nguyễn Chiến Th và Trịnh Tuấn Y trộm cắp được là 39.072.176 đồng. Các bị cáo nhận tội và xin giảm nhẹ hình phạt.

Hội đồng xét xử xét thấy: Lời khai nhận của các bị cáo tại phiên tòa phù hợp với các lời khai của các bị cáo tại cơ quan điều tra, phù hợp với nội dung trình báo, lời khai của người bị hại và tang vật của vụ án mà bị cáo chiếm đoạt. Hành vi phạm tội của các bị cáo và giá trị tài sản các bị cáo chiếm đoạt đã đủ cơ sở để kết luận các bị cáo Nguyễn Chiên Th và Trịnh Tuấn Y phạm tội " Trộm cắp tài sản". Tội danh và hình phạt được quy định tại khoản 1 Điều 173 Bộ luật hình sự.

Hành vi phạm tội của các bị cáo là nguyên hiểm cho xã hội, chẳng những xâm phạm quyền sở hữu tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ mà còn gây mất trật tự trị an xã hội, vì tham lam tư lợi muốn có tiền để tiêu sài các bị cáo đã có hành vi trộm cắp tài sản của người khác. Trong vụ án này các bị cáo phạm tội thuộc trường hợp đồng phạm giản đơn, trong đó bị cáo Nguyễn Chiến Th là người được đánh giá có vai trò cao hơn bị cáo Trịnh Tuấn Y và hưởng số tiền bất chính nhiều hơn. Hội đồng xét xử xét thấy, việc đưa các bị cáo ra xét xử là cần thiết và cần phải áp dụng cho mỗi bị cáo một hình phạt tù tương xứng với hành vi phạm tội của mỗi bị cáo mới đủ tác dụng răn đe bị cáo và phòng ngừa chung.

Tuy nhiên khi lượng hình, Hội đồng xét xử có xem xét tại Cơ quan điều tra và tại phiên tòa các bị cáo có thái độ khai báo thành khẩn, thể hiện thật sự ăn năn hối cải; Các bị cáo phạm tội lần đầu và thuộc trường hợp ít nghiêm trọng; Các bị cáo đã tích cực bồi thường thiệt hại cho người bị hại, người bị hại có ý kiến xin được giảm nhẹ hình phạt cho các bị cáo. Các bị cáo đều có nhân thân tốt (bị cáo Th có 01 tiền sự nhưng đã hết thời hiệu từ lâu nên cũng được coi là có nhân thân tốt), các bị cáo có nơi cư trú rõ ràng đây là những tình tiết giảm nhẹ qui định tại khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự được áp dụng cho các bị cáo. Xét thấy không cần cách ly các bị cáo khỏi đời sống xã hội mà cho các bị cáo được hưởng án treo, ấn định một thời gian thử thách, giao các bị cáo về địa phương nơi cư trú quản lý giáo dục trong thời gian thử thách cũng đủ tác dụng răn đe, giáo dục các bị cáo và phòng ngừa chung trong toàn xã hội.

Các bị cáo không có việc làm và thu nhập ổn định nên không áp dụng hình phạt bổ sung là phạt tiền đối với các bị cáo.

Đối với số tiền 23.000.000đồng anh T bị mất và yêu cầu các bị cáo bồi thường, trước khi mở phiên tòa các bị cáo đã tự nguyện nộp tại cơ quan thi hành án dân sự để trả khắc phục hậu quả, Hội đồng xét xử xét thấy cần quyết định trả cho anh T là phù hợp với qui định của Pháp luật.

Đối với chiếc xe ô tô nhãn hiệu Hyundai GetZ màu xanh BKS: 30A-42994 có SK: 51GP8U828485, SM: G4HG8439503 đã thu giữ của Nguyễn Chiến Th. Qua điều tra xác định đây là tài sản hợp pháp của Công ty cổ phần đầu tư phát triển thương mại Song Mã. Cơ quan điều tra đã trao trả chiếc xe trên cho anh Nguyễn Tiến Bằng là người đại diện theo

pháp luật của Công ty cổ phần đầu tư phát triển thương mại Song Mã. Anh Bằng đã nhận lại tài sản và không có yêu cầu, đề nghị gì khác nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Đối với chiếc điện thoại di động nhãn hiệu thoại Samsung Galaxy S6+ màu đen số Imei: 353513070498220, bên trong lắp sim số: 0975692131 qua điều tra xác định đây là tài sản hợp pháp của Nguyễn Chiến Th. Ngày 04/10/2019, Cơ quan điều tra đã trao trả chiếc điện thoại trên cho Nguyễn Chiến Th là đúng pháp luật nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Đối với 01 xe ô tô nhãn hiệu Huyndai Getz màu bạc BKS: 30E-015.75 có SK: 51GP8U829103; SM: G4HG8440270; 01 ĐTDĐ Samsung galaxy S8+ màu đen số Imei1: 354359081590224, Imei2: 354360081950222, bên trong lắp sim số: 0382790261 qua điều tra xác định đây là tài sản hợp pháp của Trịnh Tuấn Y. Ngày 04/10/2019, cơ quan điều tra đã trao trả những tài sản trên cho Trịnh Tuấn Y là đúng pháp luật nên Hội đồng xét xử không xem xét.

Các bị cáo phải nộp án phí hình sự sơ thẩm, án phí dân sự sơ thẩm.

Các bị cáo, người bị hại có quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Từ những nhận định trên;

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố: Bị cáo Nguyễn Chiến Th và Trịnh Tuấn Y phạm tội " Trộm cắp tài sản".

Áp dụng: Khoản 1 Điều 173; Điểm b, i, s khoản 1 và khoản 2 Điều 51; Điều 65 Bộ luật hình sự.

Áp dụng: Điều 106; Điều 331; Điều 333 Bộ luật tố tụng hình sự.

Áp dụng: Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 của Ủy ban thường vụ Quốc hội ngày 30/12/2016 quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý và sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

Xử phạt: Bị cáo **Nguyễn Chiến Th 26 (hai mươi sáu) tháng tù,** nhưng cho hưởng án treo, thời hạn thử thách 52 (năm mươi hai) tháng kể từ ngày tuY án.

Giao bị cáo về UBND phường Phúc La, quận Hà Đông, thành phố Hà Nội quản lý giáo dục trong thời gian thử thách.

Xử phạt: Bị cáo **Trịnh Tuấn Y 24 (hai mươi bốn) tháng** tù nhưng cho hưởng án treo, thời hạn thử thách 48 (bốn mươi tám) tháng kể từ ngày tuY án.

Giao bị cáo về UBND xã Cự Khê, huyện Thanh Oai, thành phố Hà Nội quản lý giáo dục trong thời gian thử thách.

Trong trường hợp các bị cáo thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo đúng quy định của pháp luật về thi hành án hình sự.

Trong thời gian thử thách, các bị cáo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo qui định của Luật thi hành án hình sự 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc các bị cáo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo

Về trách nhiệm dân sự: Ghi nhận các bị cáo Nguyễn Chiến Th và Trịnh Tuấn Y đã tự nguyện nộp mỗi bị cáo 11.500.000đồng (mươi một triệu năm trăm nghìn đồng) để khắc phục hậu quả. Hoàn trả cho người bị hại là anh Phan Văn T số tiền 23.000.000đồng (hai mươi ba triệu đồng) mà các bị cáo đã nộp tại Biên lai thu tiền số AB/2010/0009225 và Biên lai thu tiền số AB/2010/0009226 cùng ngày 30/12/2019 của Chi cục Thi hành án dân sự quận Thanh Xuân.

Về án phí: Các bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Án xử công khai sơ thẩm, tuY có mặt các bị cáo, có mặt người bị hại. Các bị cáo, người bị hại có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuY án.

****

Nơi nhận:
- TAND thành phố Hà Nội.
- VKSND quận Thanh Xuân;
- Thi hành án quận Thanh Xuân.
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ vụ án.

THAY MẶT HỘI ĐỒNG XÉT XỬ
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

SA THỊ PHƯỢNG